التربية في عملية تحويل النصوص من لغة إلى أخرى، وهي تشمل نقل المعاني والمفاهيم بطريقة دقيقة تعكس جوهر المن الأصلي لعد الترجمة حيث تسهم في تبادل الأفكار ونقل المعارف المعارف كما تلعب دورا مهما في الاقتصاد العالمي، من خلال تسهيل التعاملات التجارية والعلاقات الدولية بالإضافة إلى ملكية تعزز الترجمة التفاهم بين الشعوب وتسهم في تعزيز التعاون الدولي والسلام ان التوم حتى في جمة فضلا عظيما على سائر الـ العالم والمجمعات حيث إنها ليس بالعلم الحديث الذي انتاعه الإنسان الحاجة يرعى بها في عالمنا المعاصرة يل في الإنسان فصل بالترجمة والعترفها قبل أن ينطلق عليها لفظ الترجمة من من الأملس. وقد قالت جسورا من المعرفة والاحترام والحب بين شعوب لم تتفق التواصل الترجمة بحر جدير بالشعر فيه، وحرفة لا تقبل سوى بالجدير بأن يكون رمولا بالسلام بين المتين التعريف الترجمة أن الترجمة هي من وعلم تحويل الصوص بانواعها سواء كانت مكتوبة أو مسموعة من لغة المصدر: وهي لغة النص الأصلية، إلى اللغة الهدف وهي اللغة التي ينبغي التعبير عن النص بها . يجب أن يشبه المترجم أن الترجمة ترجمة تتعدى مجرد تحويل الحروف والكلمات من لغة إلى أخرى بشكل جامد إلى التعبير عن أفكار ومشاعر وأسلوب لكاتب الأصلي التي يحاول التعبير عنها في أمه والذي يمكن تحقيقه. الصدر والمستهدفة ما هو تاريخ الترجمة؟ اصلهم أول ظهور معروف للترجمة عند العرب كما ذكرنا سابقا، ولم تقتصر الترجمة على حضارة دون سواها، بل تنها وجدت في كل حضارات العالم القديم، ولها مزية احتفاظ كل طرف بمضارته ولغته كاملة دون نقصان الترجمة عند العرب كان في عمر الحامية، حيث أن القبائل العربية كانت العمل بالتجارة مع قبائل لا تعرف ولا تتحدث العربية، فلزمتهم الترجمة في أن كان الترجمة مكانة عليا، حيث أنها ساعدت في نشر التعاليم الإسلام وتوسيع رقعة الدين الحنيف بين أمم لم تعرف انسان العرب، ومن آثار رفعة مكانة الترجمة في الإسلام أن الصحابي زيد بن ثابت قد كني بترجمان الرسول، حيث أنه كان يترجم رسائل النبي صلى الله عليه وسلم إلى الشعوب التي لم تتحدث العربية كالروم والفرس. في العصر الحالي، وبخاصة في الوطن العربي شاملا الأندلس ازدهرت الترم جمة وحظيت باهتمام كبير، مثلا أنشأ الخليفة هارون الرشيد بيت الحكمة والتي ضمت تجمعا هائلا المترجمين الذالك، ومن بعده الخليفة المأمون الذي كان يولي الترجمة اعتمادا علينا كذلك فكان يدفع ، ولكن ماذا كانوا يترجمون؟ المترجمين ما يعادل وزن ترجماتهم ذهبا كانوا يقومون بترجمة أعمال فلاسفة الإغريق والرومان من اللاتينية إلى اللغة العربية، مما كان يساعد علماء وفلاسفة العرب في الحصول على ما. وصل إليه الغرب في علومهم وتطويره، وقد ساعد كذلك علماء العرب في إرساء الكثير من قواعد العلوم كالطب والهندسة والفلك والرياضيات . الترجمة عند الغرب: تعتبر عملية ترجمة التوراة من العبرية إلى اللاتينية فيما يسمى بالترجمة السعيدية أول ترجمة هائلة تتم في الغرب كما استطاع بعض النقاد تتبع اكثر تواصل أدبي بين الشرق والغرب من خلال الترجمة في العصور الوسطى حيث في اجتياحهم الأندلس قد نبههم إلى الترجمات الهائلة الفلاسفة الأغريق والرومان من اللاتينية إلى العربية وتطويرها بدأ المفكرون من المترجمين في هذه المرحلة إلى وضع خطوات محددة ما هي أهمية الترجمة وما الهدف منها؟ بعد أن أوضحنا التعريف الترجمة وجهت الإشارة إلى أهميتها وتأثيرها علينا، حيث إنها تدخل في مختلف مجالات حياتنا اليومية وتؤثر بشكل كبير

Summarized by © lakhasly.com